

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.

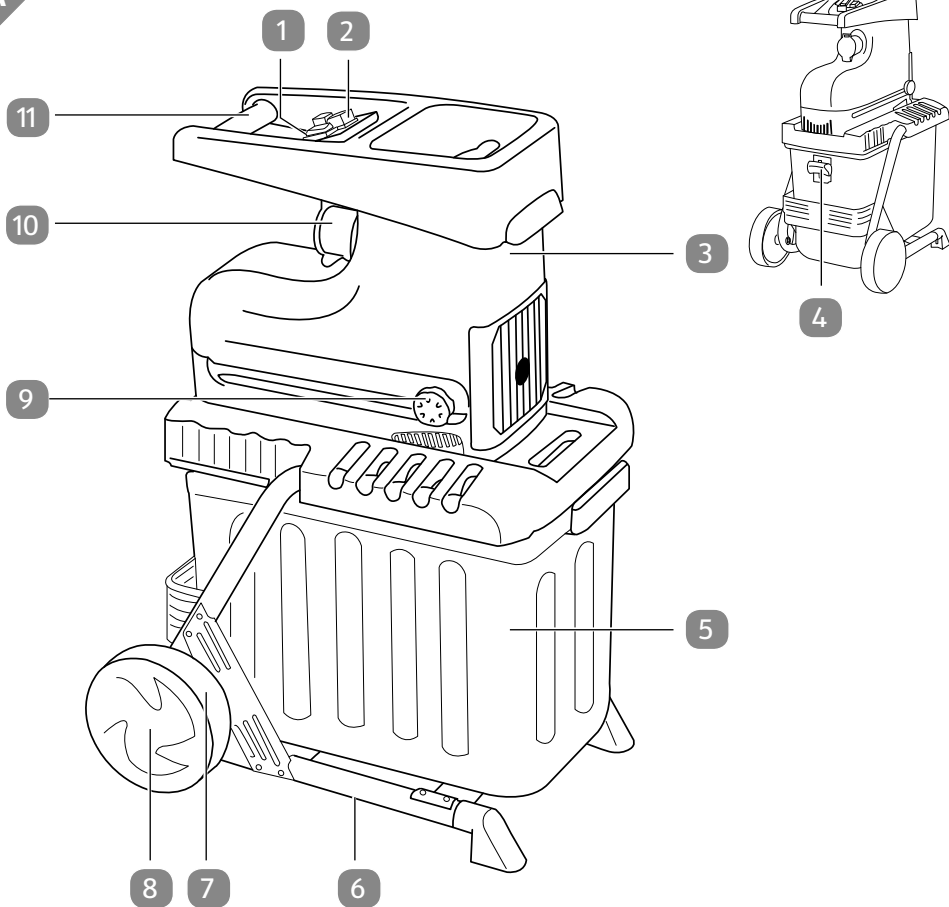


A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

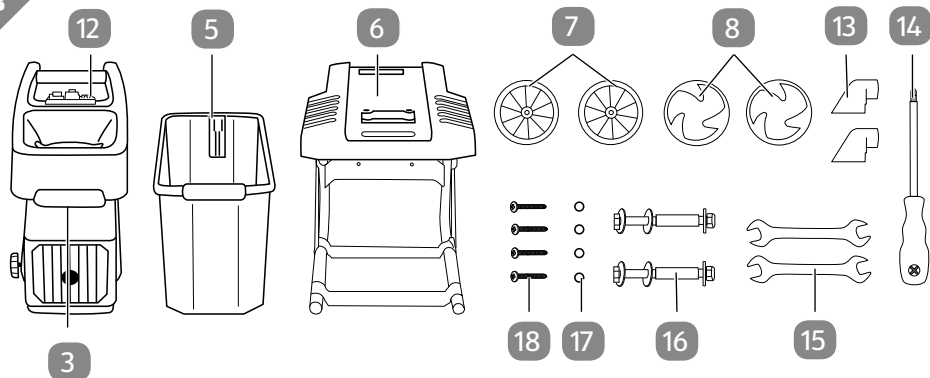
Tartalom

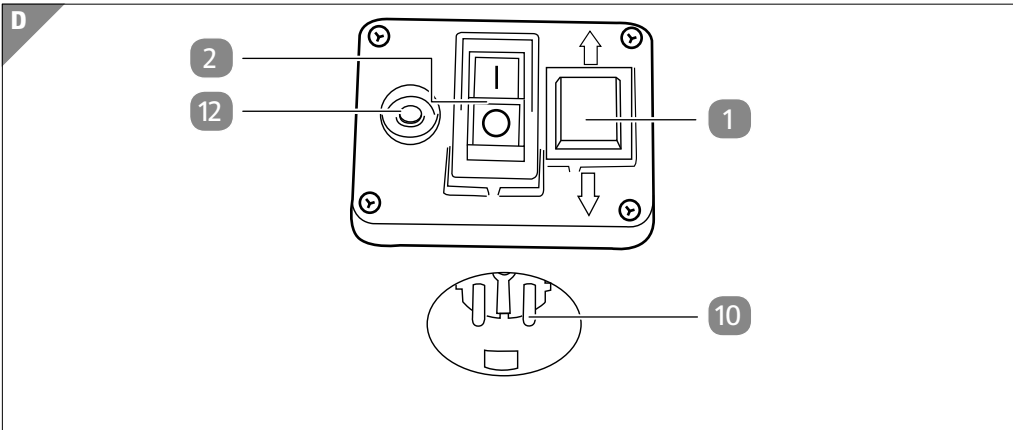
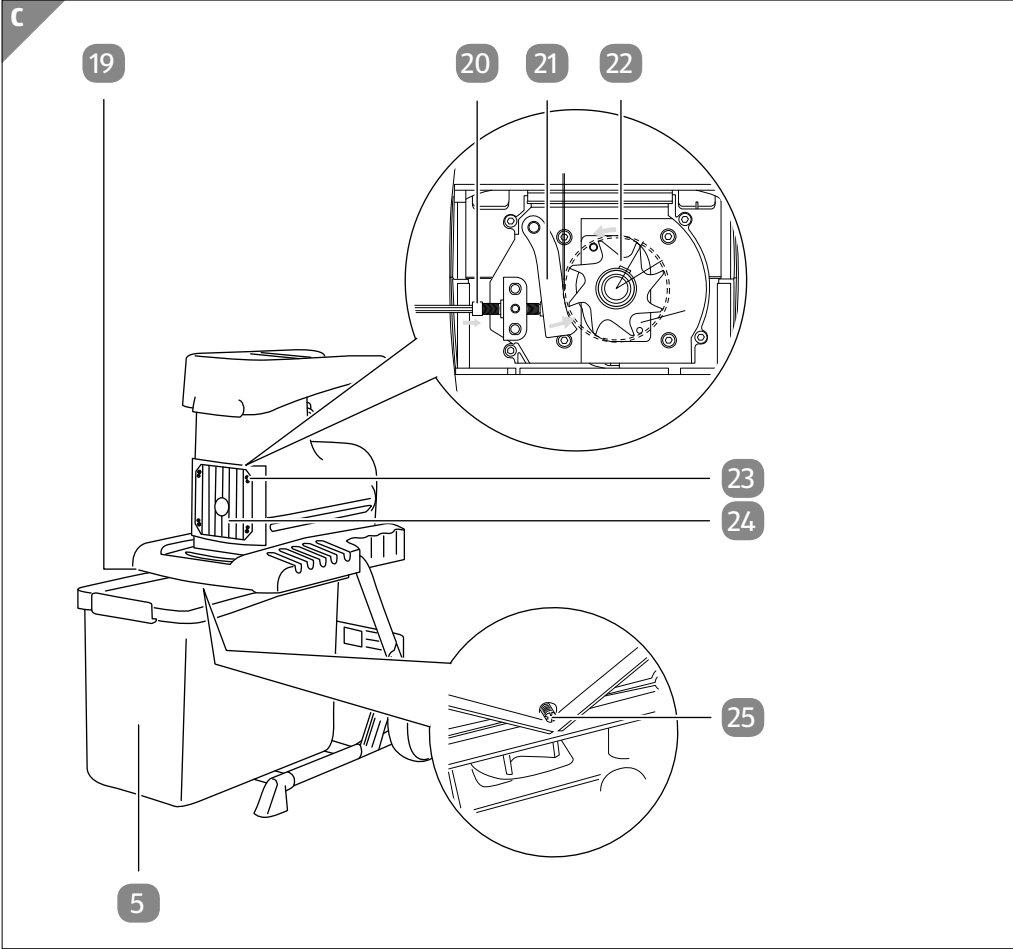
Áttekintés	4
Használata	5
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	7
Jelmagyarázat	7
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat	9
Maradék kockázatok	9
Biztonsági utasítások	10
Összeszerelés	13
A növényaprító és a csomag tartalmának ellenőrzése	13
A növényaprító összeszerelése	14
Használat	17
Hálózathoz való csatlakoztatás	17
Be- és kikapcsolás	17
Biztonsági kapcsoló	18
Motorvédelem	18
Aprítás	18
Az elakadt anyag kilazítása.....	21
A szecskagyűjtő doboz kiürítése.....	23
Tisztítás, ápolás és tárolás	23
Tisztítás.....	24
Az ellenkés beállítása.....	25
A szecskázókés és az ellenkés cseréje.....	25
Tárolás	26
Pótalkatrészek és tartozékok	26
Pótalkatrész lista.....	27
Műszaki adatok	27
Zaj	28
Hibakeresés	28
Leselejtezés	29
A csomagolás leselejtezése.....	29
A növényaprító leselejtezése.....	29
Megfelelőségi nyilatkozat	30

A



B





A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Forgásirányváltó kapcsoló
- 2 Bekapcsoló (zöld), kikapcsoló (piros)
- 3 Motoregység
- 4 Biztonsági kapcsoló
- 5 Szecskagyűjtő doboz
- 6 Állvány
- 7 Kerék, 2 db
- 8 Díztárcsa, 2 db
- 9 Az ellenkés beállítására szolgáló gomb
- 10 Beépített hálózati csatlakozó
- 11 Szállítófogantyú
- 12 Visszaállító gomb
- 13 Tartóláb (rögzítőcsavarral), 2 db
- 14 Csillagcsavarhúzó
- 15 Villáskulcs (10/13 mm), 2 db
- 16 Csavarkészlet kerékszereléshez (csapágypersely, betéttárcsák és anyák), 2-2 db
- 17 Betéttárcsa a motoregység szereléséhez, 4 db
- 18 Csavar a motoregység szereléséhez, 4 db
- 19 Vezetősín a szecskagyűjtő doboznak
- 20 Beállító elem csavar
- 21 Ellenkés
- 22 Késhenger
- 23 Belső kulcsnyílású csavar burkolata, 4 db
- 24 Burkolat
- 25 Biztosítócsavar

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a kerti növényaprítóhoz (a továbbiakban: „növényaprító”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az eszköz biztonságáról, használatáról és gondozásáról.

A növényaprító használata előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a növényaprító károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Ha a növényaprítót továbbadja, mellékelje a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a növényaprítón és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



FIGYELMEZTETÉS!

A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT!

Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

ÉRTEŚÍTÉS!

Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatosan nyújt hasznos kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térkép összes vonatkozó közösségi előírását.



A GS (Geprüfte Sicherheit – ellenőrzött biztonság) jelzés igazolja: a növényaprító megfelel a német termékbiztonságról szóló törvénynek (ProdSG), és rendeltetésszerű használat során biztonságosnak minősül.



Olvassa el a használati útmutatót, és kövesse a biztonsági utasításokat.



Veszély: forgó kés.



Tartsa távol kezét és lábát a működő növényaprító nyílásaitól.



Ne engedjen illetéktelen személyeket, állatokat a veszélyzónába.



Védje a növényaprítót a nedvességtől, és ne hagyja esőben állni.



Viseljen hallásvédelmet.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen védőkesztyűt.



Garantált hangteljesítményszint dB-ben.



A szecskagyjújtó doboz le van zárva, a növényaprító bekapcsolható.



A szecskagyjújtó doboz nincs lezárva, a növényaprítót nem lehet bekapcsolni.



– Forgásirányváltó kapcsoló állása: A kés a normál üzemmelle szemben forog.



– Forgásirányváltó kapcsoló középső állása: A motor nem indul el.

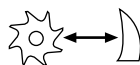


– Forgásirányváltó kapcsoló állása: A kés a normál üzemmelle szerinti irányban forog.



A vágószerkezeten való munkavégzés előtt húzza ki a hálózati csatlakozót!

Beállítás és tisztítás előtt, ill. összegabalyodott vagy sérült kábel esetén mindig kapcsolja ki a növényaprítót, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.



Jobbra forgatás: A késhenger és az ellenkés távolságának csökkentése.



Balra forgatás: A késhenger és az ellenkés távolságának növelése.



Várja meg, amíg a gép minden része teljesen leáll, csak utána fogja meg.

STOP

Biztonság

Rendeltetészerű használat

A növényaprítót kizárólag levágott fa- és sövénydarabok aprítására terveztük. Kizárólag háztartási használatra szolgál, ipari célra nem alkalmas.

A növényaprítót ne használja lágy anyagok, pl. konyhai hulladék aprítására, mert eltömítik az aprítót. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A növényaprító nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Maradék kockázatok

A nem nyilvánvaló kockázatok a növényaprító rendeltetészerű használata esetén sem zárhatók ki teljesen.

A növényaprító felépítéséből és kiviteléből adódóan a következő veszélyhelyzetek fordulhatnak elő:

- Behúzással okozott sérülés veszélye a töltőnyílásba történő benyúlás esetén;
- Karcolás, becsípődés vagy vágás veszélye védőkesztyű nélkül történő munkavégzés esetén;
- Szemsérülés veszélye a kirepülő alkatrészek vagy a visszaugró vágott anyag miatt, védőszemüveg nélkül történő munkavégzés esetén;
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.

A növényaprító körültekintő, előírászerű használatával, az utasítások pontos betartásával hozzájárulhat a fennmaradó kockázatok csökkentéséhez.

Biztonsági utasítások



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- A növényaprítót csak a típustáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű aljzathoz csatlakoztassa.
- A növényaprítót csak jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.
- Ha a növényaprító megsérült, ne használja tovább.
- Ne nyissa ki a készülék házát, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garanciális és jótállási igény önhatalmán végzett javítás, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A növényaprítóban található elektromos és mechanikus részegységek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- A növényaprítót nem szabad külső időkapcsolóval vagy távirányító rendszerrel üzemeltetni.

- A növényaprítót csak olyan védőérintkezős csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva használja, amely legalább 16 A áramerősséggel biztosított.
- A növényaprítót legfeljebb 30 mA névleges kioldási áramerősségű áram-védőkapcsolón (FI) keresztül kell árammal ellátni.
- Az elektromos tápvezetékek fektetését úgy kell megoldani, hogy ne kerülhessenek a növényaprítóba.
- A növényaprító használata előtt győződjön meg a használt hosszabbító épségéről. Sérült vezetékot ne használjon.
- Ha a hosszabbító kábel használat közben sérül meg, azonnal le kell választani a villamos ellátásról. Ne érjen a kábelhez, amíg még csatlakozik a hálózatra. A megsérült vezeték miatt áram alatti részekhez érhet, ami áramütést okozhat.
- A hosszabbító kábelt ne a vezetéknél, hanem mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki az aljzathoz.
- Tartsa távol a növényaprítót nyílt lángtól és forró felületektől.
- A növényaprítót soha ne használja esőben, nedves környezetben vagy villámlás veszélye esetén. A növényaprítót védje nedvességtől, esőtől.
- Ha nem használja a növényaprítót, tisztítja, vagy ha üzemzavar lép fel, mindig kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzathoz.
- Ne használja a növényaprítót, ha a főkapcsoló nem működik kifogástalanul.



Veszélyes gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekekre).

- Gyermekek nem játszhatnak a növényaprítóval.

- A növényaprítót kizárólag felnőttek használhatják.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, ill. tapasztalatlan és kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek használják a növényaprítót.
- Használat közben ne hagyja a növényaprítót felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- Tartsa távol gyermekektől az apró alkatrészeket. Az apró alkatrészeket lenyelő gyermekek megfulladhatnak.
- A jelen használati útmutatóban szereplő utasítások mellett az illetékes jogalkotó általános biztonsági és balesetvédelmi utasításait is be kell tartani.



Sérülésveszély!

A növényaprító a sérülések messzemenő kizárása érdekében különféle védőszerkezetekkel rendelkezik. A növényaprító szakszerűtlen használata esetén sérülésveszély áll fenn.

- Üzembe helyezés előtt a növényaprítót megfelelő módon össze kell szerelni.
- A növényaprító üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell, hogy valamennyi csavar, anya, csapszeg és egyéb rögzítőanyag megfelelően meg van-e húzva.
- Ügyeljen arra, hogy valamennyi burkolat és terelő a helyén legyen, és megfelelő üzemállapotban legyen.
- A biztonsági berendezéseket soha ne iktassa ki.
- Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan matricákat.
- Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.



Sérülésveszély!

A szakszerűtlen kezelésmód súlyos sérülésekhez vezethet.

- Csak megfelelő megvilágítás mellett dolgozzon, és gondoskodjon megfelelő mesterséges világításról.

Összeszerelés

A növényaprító és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTEŚÍTÉS!

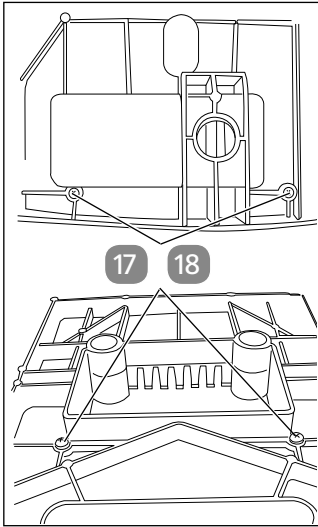
Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy egyéb hegyes tárgyval nyitja ki, a növényaprító könnyen megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.
 1. Vegye ki a növényaprítót a csomagolásból.
 2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd **A**, **B** és **C ábra**).
 3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a növényaprítón vagy alkatrészein. Ha sérülést lát a növényaprítón, ne használja. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.

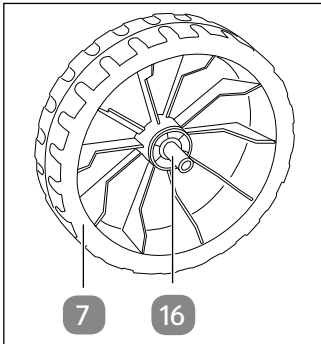
A növényaprító összeszerelése

A motoregység szerelése

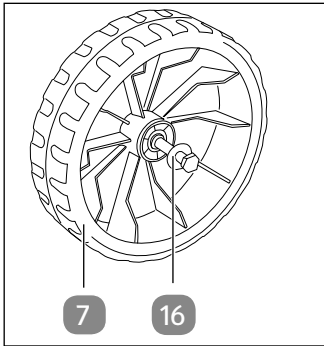


1. Állítsa a motoregységet **3** fejjel lefelé a padlóra (lásd **A ábra**).
2. Csavarozza a motoregységet az állványhoz **6** egy csillagcsavarhúzóval **14**. Ehhez használja a betéttárcsákat **17**, valamint a csavarokat **18** (lásd **B ábra**).

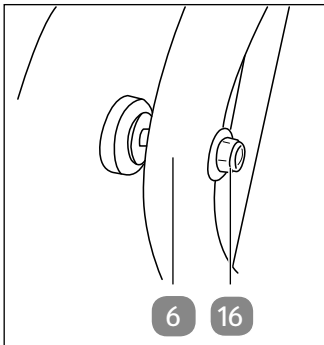
A kerekek felszerelése



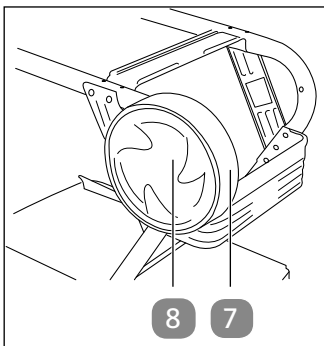
1. Vegye le a díztárcsákat **8** a kerekekről **7** (lásd **A** és **B ábra**).
2. Tolja a csavarkészlet egy-egy csapágyperselyét **16** az egyik kerék furataiba.



3. Dugja át a csapágyperselyen a csavarkészlet egy-egy csavarját a csavarkészlethez tartozó alátéttel együtt, a kerekek bordázott oldala felől.

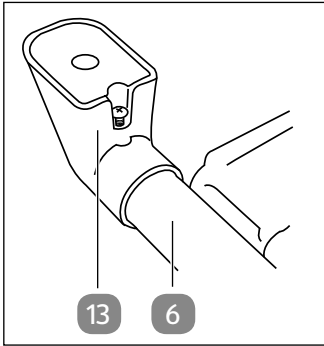


4. Csavarozza össze a kerekeket az állvánnyal **6**. Ennek során helyezzen a csavarkészletből egy-egy betéttárcsát az állvány elé és mögé. Csak annyira húzza meg a csavarkészlethez tartozó ellenanyákat a villáskulccsal **15**, hogy a kerekek még könnyedén forogjanak.

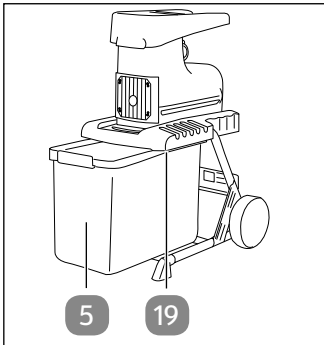


5. Helyezze vissza a dísztárcsákat a kerekekre.

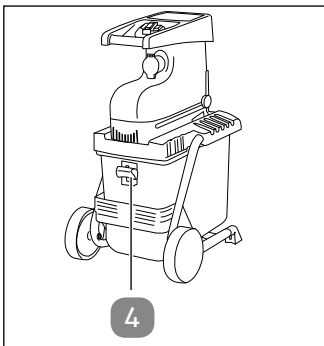
A tartólábak és a szecskagyűjtő doboz szerelése



1. Szerelje a tartólábakat **13** az állványra **6**. Ehhez használja a csillagsvarkulcsot **14**. Győződjön meg róla, hogy a csavarok kellően meg vannak húzva (lásd **A** és **B ábra**).



2. Csúsztassa a szecskagyűjtő dobozt **5** a biztonsági kapcsolóval **4** előre a foglalatba. Ügyeljen rá, hogy a szecskagyűjtő doboz teteje illeszkedjen a vezetősínekbe **19** (lásd **C ábra**).



3. A biztonsági kapcsoló felfelé tolásával rögzítse a szecskagyűjtő dobozt.

Használat



Üzemidőben vegye figyelembe a zajvédelmi rendelkezéseket, amelyek helyenként eltérők lehetnek.

Hálózathoz való csatlakoztatás

ÉRTESÍTÉS!

Túlterhelés veszélye!

A csatlakozóvezeték túlságosan kis átmérője túlterhelést okozhat, ami csökkentheti a növényaprító teljesítményét.

- Csak olyan csatlakozóvezetéseket használjon, amelyek nem könnyebbek a H07RN-F típusú, könnyű gumi-csővezetéseknél a DIN 57282/VDE 0282 szerint, és az átmérőjük legalább 1,5 mm². A dugaszoló csatlakozóknak védőérintkezősnek kell lenniük, a csatlakozásnak fröccsenő víztől védettnek kell lennie. Rendszeresen meg kell vizsgálni, hogy a csatlakozóvezetéken nem láthatók-e sérülés vagy öregedés jelei. A növényaprítót nem szabad használni, ha a csatlakozóvezeték állapota nem kifogástalan.
- A túl kis átmérőjű csatlakozóvezeték jelentős csökkenést okoz a növényaprító teljesítményében. 25 m vagy annál rövidebb vezeték esetén legalább 3 × 1,5 mm², 25 m-nél hosszabb vezetéknel pedig legalább 3 × 2,5 mm² átmérő szükséges.
- Csatlakoztasson hosszabbítókábelt a növényaprító integrált hálózati csatlakozójához, a hosszabbítókábel csatlakozóját pedig dugja előírászerűen telepített védőérintkezős csatlakozóaljzatba.

Be- és kikapcsolás

- A növényaprító bekapcsolásához nyomja meg az „I” zöld bekapcsolót **2** (lásd **D ábra**).
- A növényaprító kikapcsolásához nyomja meg az „O” piros kikapcsolót (lásd **D ábra**).

Nullfeszültség kapcsoló

A növényaprító feszültséghiány-kioldó funkcióval rendelkezik. Ez a megszakító megakadályozza, hogy a növényaprító áramkimaradás után véletlenül újra beinduljon.

- Áramkimaradás után kapcsolja be újra a növényaprítót úgy, hogy először a piros kikapcsolót **2**, majd ismét a zöld bekapcsolót nyomja meg (lásd **D ábra**).

Biztonsági kapcsoló

Üzem közben a szecskagyűjtő doboznak **5** a helyén kell lennie, a biztonsági kapcsoló **4** pedig legyen reteszelve, felső állásban (lásd **C ábra**).

Motorvédelem

A túlterhelés (pl. a kések elakadása) pár másodperc után a növényaprító leállításához vezet. Hogy megóvja a motort a károsodástól, a motor biztonsági kapcsolója automatikusan lekapcsolja az áramellátást:

1. Várjon legalább 1 percet.
2. Nyomja meg a visszaállító gombot **12** (lásd **D ábra**).
3. Kapcsolja be a növényaprítót a zöld bekapcsolóval **2**.

Ha a kés elakadt, „Az elakadt anyag kilazítása” c. fejezetben leírtak szerint szabadítsa ki az anyagot.

Aprítás

Az aprítandó anyagot a késhenger összepréselési, szálakra szedi és felvágja, ami a komposztálás során elősegíti a bomlás folyamatát.



Sérülésveszély!

A növényaprítóból kilógó hosszabb növényrészek behúzás közben vészőszerűen kicsapódhatnak. Az aprítandó darabok vagy az esetleges idegen testek kilöködhetnek, és megsérthetik a közelben állókat.

- A növényaprító elindítása előtt ellenőrizze, hogy a betöltőtölcsér üres-e.
- Viseljen hallásvédő felszerelést, védőkesztyűt és védőszemüveget. A védőfelszerelést a növényaprító teljes működési ideje alatt viselje.

- A növényaprító működtetése közben viseljen erős lábbelit és hosszú nadrágot. Ne működtesse a növényaprítót meztláb vagy szandálban.
- Ne kapcsolja be a növényaprítót, ha más személyek a közelben tartózkodnak. A gépkezelő felel a növényaprító munkaterületén tartózkodó harmadik fél testi épségéért.
- A növényaprítót ne használja kikövezett, ill. murvával szórt felületen, amelyen a kiszóródó anyag sérüléseket okozhat.
- A növényaprító üzembe helyezése során mindig a kidobóterületen kívül tartózkodjon.
- Az anyagok bedobása során különösen ügyeljen arra, hogy ne legyen köztük fém, kő, palack, doboz vagy egyéb idegen test.
- Ha a vágószerkezetbe idegen test kerül, vagy ha a növényaprító szokatlan zajokat hallat, ill. szokatlanul vibrál, azonnal kapcsolja ki a motort, és hagyja leállni a növényaprítót. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, és végezze el az alábbi lépéseket:
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a növényaprító.
- Ellenőrizze az alkatrészek szoros illeszkedését, és adott esetben húzza meg őket.
- Pótolja vagy javíttassa meg a sérült részeket úgy, hogy az alkatrészeknek ugyanazon jellemzőkkel kell rendelkezniük.
- A növényaprítót csak a szabadban (azaz ne fal vagy más merev tárgy közelében), és szilárd, egyenletes felületen használja.
- A feldolgozott anyagot ne hagyja a kivetési területen belül felhalmozódni, mivel ez akadályozhatja a megfelelő kidobódást, és a betöltő tölcséren keresztül visszacsapódhatnak a darabok.
- A munkahely elhagyásakor kapcsolja ki a motort, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.



Sérülésveszély!

A növényaprítóban késhenger forog, amely sérülést okozhat.

- Ellenőrizze, hogy a növényaprító a motor bekapcsolása előtt előírászerűen le van-e zárva (fellevőtölcsér és kidobó).
- A növényaprítónak munka közben sík, szilárd felületen, a gépkezelővel azonos szinten, stabilan kell állnia.
- Ha a növényaprítót a szállításhoz meg kell emelni, állítsa le a motort, és várjon, amíg a szerszám teljesen leáll.
- Ne szállítsa járó motorral a növényaprítót.
- A kezét és lábát mindig tartsa távol a vágóeszköztől, főleg akkor, amikor a motort bekapcsolja.
- Ne viseljen szabadon lógó ruházatot, vagy lógó szalagokkal vagy zsinórokkal ellátott ruhadarabokat.
- A fejét és testét tartsa távol a bedobó nyílástól.
- Keze, más testrésze vagy ruházata ne kerüljön a betöltőkamrába, a kidobócsatornába vagy más mozgó alkatrész közelébe.
- Ne billentse meg járó motorral a növényaprítót.
- Kerülje a készülék felügyelet nélküli elindulását:
 - Ha nem használja a növényaprítót, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzataból.
 - A hálózati csatlakozó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a növényaprító ki van kapcsolva.
 - A hálózati csatlakozó aljzataból való kihúzása előtt kapcsolja ki a növényaprítót.
- Mindig ügyeljen arra, hogy egyensúlyban legyen és biztosan álljon. Ne nyújtózkodjon előre. Az aprítandó anyag bedobása közben soha ne álljon magasabban a növényaprítónál.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A növényaprító túlhevülése károkhoz vezethet.

- Ügyeljen rá, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek letakarva.

- Ügyeljen arra, hogy a motorba ne kerüljön hulladék és ne gyűljön össze benne egyéb anyag. Így megóvhatja a motort a károktól vagy a lehetséges tűztől.
- Ne aprítson olyan ágakat, amelyeknek több mint 45 mm az átmérője.
- Ne módosítsa a motor szabályozójának beállítását: a fordulatszám szabályozza a biztonságos maximális munkasebességet, valamint megvédi a motort és más forgó alkatrészt a túlzott sebesség miatti károktól. Probléma esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Ellenőrizze az aprítandó anyagot a munka megkezdése előtt. Távolítsa el az esetleges idegen testeket.
- Az aprítandó anyagot a betöltőtölcsér széles felén keresztül adagolja. Közben vegye figyelembe az alábbiakat:
 - A készülék automatikusan behúzza a beadagolt aprítandó anyagot.
 - Csak annyi aprítandó anyagot töltsön a készülékbe, hogy a betöltőtölcsér ne duguljon el.
 - A puha hulladékokat (pl. konyhai hulladék) ne aprítsa, hanem közvetlenül komposztálja.
 - A szerteágazó, nagy lombkoronájú növényeket először teljesen aprítsa össze, mielőtt új aprítandó anyagot helyezne a készülékbe.
 - Ügyeljen rá, hogy az összeaprított anyag ne torlaszolja el a kidobónyílást – fennáll az elakadás veszélye.
 - Kerülje a nagyméretű anyagok és vastag ágak folyamatos adagolását. Ez a kések elakadását eredményezheti.

Az elakadt anyag kilazítása



Sérülésveszély!

A növényaprítóban késhenger forog, amely a kezelő sérülését okozhatja.

- A gép be- és kidobónyílásának eltömődése esetén kapcsolja ki a motort, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, mielőtt

megtisztítja a bedobónyírást vagy a kidobócsatornát a maradékoktól.

- Az elakadt anyag eltávolításához soha ne nyúljon be kézzel a gépbe, még akkor sem, ha a növényaprító nem jár.


ÉRTESÍTÉS!



Meghibásodás veszélye!

Ha a forgásirányváltó kapcsolót járó motornál használja, a növényaprító károsodhat.

- A forgásirányváltó kapcsolót csak kikapcsolt növényaprítón használja.

A forgásirányváltó kapcsolóra **1** akkor van szükség, ha az aprított anyag elakadt a késekben.

Normál üzemmódban a forgásirányváltó kapcsoló állása . Az elakadt anyag kiszabadításához a kést az ellentétes irányba kell forgatni:

1. Kapcsolja ki a növényaprítót a piros kikapcsolóval **2** (lásd **D ábra**).
2. A betöltőtölcsérből (fa) rúddal, a kidobónyírásból valamilyen kampós eszközzel lehet eltávolítani az elakadt anyagot.
3. Állítsa a forgásirányváltó kapcsolót  helyzetbe.
4. Tartsa lenyomva a zöld bekapcsolót:
A kés az ellenkező irányba forog. Amint elengedi a zöld bekapcsolót, a növényaprító automatikusan leáll.
Ha a forgásirányváltó kapcsoló középállásban van, a motor nem indul el.
5. Várja meg, amíg a növényaprító leáll, majd kapcsolja vissza a forgásirányváltó kapcsolót a  állásba.
6. Kapcsolja be a növényaprítót a zöld bekapcsolóval.
7. Ismétlje az 1–6. lépéseket, amíg
 - a beakadt anyag annyira apró lett, hogy már nem szorul. Végül kapcsolja ki a növényaprítót, és várja meg, amíg teljesen leáll.

vagy

- az elakadt anyagot rúd (fa) vagy kampó segítségével ki nem tudja venni. Ehhez kapcsolja ki a növényaprítót, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, és várja meg, amíg a növényaprító teljesen leáll. Semmi esetre se próbálja kézzel kiszedni a növényaprítóból az elakadt anyagot. Súlyos sérülésveszély áll fenn.

A szecskagyűjtő doboz kiürítése

A szecskagyűjtő doboz **5** telítettségét a burkolat oldalán lévő nyílásokon keresztül láthatja. Időben ürítse ki a szecskagyűjtő dobozt, hogy az ne teljen meg túlságosan.



Sérülésveszély!

A növényaprítóban késhenger forog, amely sérülést okozhat.

- A szecskagyűjtő doboz rögzítése és levétele előtt kapcsolja ki a növényaprítót.

A kiürítése a következőképpen történik:

1. Kapcsolja ki a növényaprítót a piros kikapcsolóval **2**.
2. A szecskagyűjtő doboz **5** kioldásához tolja lefelé a biztonsági kapcsolót **4**.
3. Előre húzva vegye ki a szecskagyűjtő dobozt.
4. Ürítse ki a szecskagyűjtő dobozt.
5. Szerelje fel a szecskagyűjtő dobozt „A tartólábak és a szecskagyűjtő doboz szerelése” részben leírtaknak megfelelően.

Tisztítás, ápolás és tárolás



Áramütés veszélye!

A gépbe beszivárgó folyadék áramütést okozhat.

- Soha ne spricceljen vizet a növényaprítóra.
- Mindenképpen kerülje el, hogy víz és más folyadék szivárogjon a növényaprítóba.



Sérülésveszély!

A vágóeszköz a motor kikapcsolását követően is tovább járhat, ezért súlyos sérülést okozhat.

- Győződjön meg arról, hogy lekapcsolta az áramforrást, és kihúzta a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- A vágóeszköz karbantartása során vegye figyelembe, hogy az indító mechanizmus miatt még akkor is járhat, ha a motor a burkolat reteszelve miatt már nem működik.
- Biztosítsa, hogy valamennyi mozgó rész álló állapotban legyen, és ha van kulcs a géphez, akkor az ki legyen húzva. A növényaprítót karbantartás, átállítás stb. előtt hagyja lehűlni.



Égési sérülés veszélye!

A növényaprító használat közben felforrósodik. Könnyen megégetheti magát vele.

- A növényaprítót tisztítás vagy karbantartás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni.

Tisztítás

- Tisztítsa meg rendszeresen a növényaprítót. Ezzel biztosítja a készülék működőképességét és hosszú élettartamát.

ÉRTESÍTÉS!

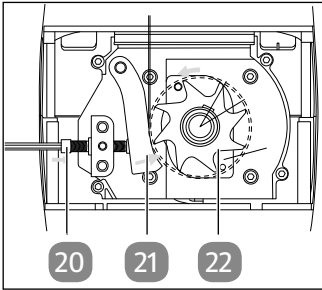
Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat kárt tehet a növényaprítóban.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a felületet.

1. Munka közben tartsa tisztán a szellőzőnyílást.
2. A műanyag testet és a műanyag alkatrészeket enyhe háztartási tisztítószerrel és puha kendővel tisztítsa meg.
3. Időről időre ellenőrizze, hogy az állvány **6** rögzítőcsavarjai jól meg vannak-e húzva.

Az ellenkés beállítása



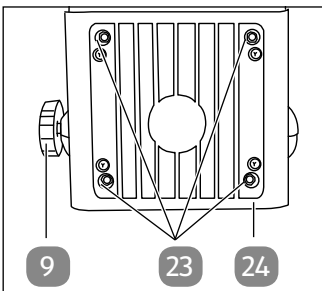
Az ellenkés **21** és a késhenger **22** gyárilag, megfelelően be vannak állítva. Elhasználódás esetén szükséges az ellenkés bekapcsolt motor mellett történő módosítása. Az optimális üzemeltetéshez az ellenkésnek és a késhengernek kb. 0,50 mm távolságra kell lennie egymástól.

A műanyag burkolat jobb oldalán található az ellenkés beállítására szolgáló gomb **9**.

1. A növényaprító bekapcsolásához nyomja a zöld bekapcsolót **2** az „I” állásba (lásd **D ábra**).
2. Forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányába, hogy a csavar **20** a késhenger felé mozduljon. Addig forgassa, amíg könnyű ellenállást érez, majd a gombot egy fél fordulattal tekerje vissza. Ha a késhenger hozzáér az ellenkéshez, akkor a hengerről kis fémforgácsok válhatnak le, amelyek a kidobó nyíláson keresztül távoznak a gépből. Ez nem meghibásodás. Utóbeállítást azonban csak a szükséges mértékben végezzen, különben az ellenkés idő előtt elkopik.
3. E beállítást követően ellenőrizze, hogy a kés a kívánt mértékben vág-e.

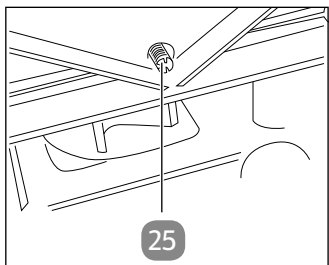
A szecskázókés és az ellenkés cseréje

1. Kapcsolja ki a növényaprítót a piros kikapcsolóval **2**.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
3. Oldja ki és vegye le a szecskagyűjtő dobozt **5** „A szecskagyűjtő doboz kiürítése” c. fejezetben leírt módon.
4. Kb. 5 elforgatással oldja ki a gombot **9**.



5. Teljesen oldja meg a négy imbuszcscavart **23**.

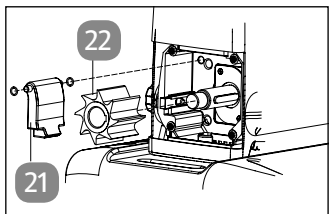
Az imbuszcscavarokat csak kioldani lehet, eltávolítani nem.



6. Csavarja ki ütközésig a növényaprító alján található biztosítócsavart **25**.

A biztosítócsavart csak kioldani lehet, eltávolítani nem.

7. Vegye le a burkolatot **24**.



8. Távolítsa el az ellenkést **21** és a késhengert **22**, majd mindkettőt ellenőrizze.

9. Az elkopott vagy sérült részeket ki kell cserélni. Csak a gyártó e célra szolgáló tartalék alkatrészeit használja (lásd „Pótalkatrészek és tartozékok” c. fejezet).

10. A szerelést az ellenkező sorrendben végezze. Biztosítsa, hogy a késhenger megfelelően el legyen rendezve. Ügyeljen rá, hogy a csavarok kellően rögzültek-e.

11. Állítsa be újra az ellenkést (lásd „Az ellenkés beállítása” c. fejezetet).

Tárolás

1. Ha a növényaprítót hosszabb ideig nem használja, környezetbarát olajjal védje a rozsdásodástól.
2. Mindig száraz helyiségben tárolja a növényaprítót.
3. Tartsa gyermekek elől elzárva a növényaprítót.

Pótalkatrészek és tartozékok

A növényaprítóhoz megfelelő pótalkatrészt és tartozékot az alábbi honlapról rendelhet: www.zeitlos-vertrieb.de.

Ott megtalálhatók az aktuális árak és egyéb információk is. Pótalkatrész rendelésekor a következő adatokra lesz szükség:

- Modell: GLLH 2850
- Cikkszám (Einhell): 3430650
- Azonosító szám: 11017
- A kért pótalkatrész száma

Pótalkatrész lista

Tételszám	Leírás	Pótalkatrész száma
2	Be- és kikapcsoló	34.306.50.01.010
5	Szecsragyűjtő doboz	34.306.50.01.001
6	Állvány	34.306.50.01.002
7	Kerék	34.306.50.01.004
8	Díztárcsa	34.306.50.01.005
9	Az ellenkés beállítására szolgáló gomb	34.306.50.01.006
10	Beépített hálózati csatlakozó	34.306.50.01.007
13	Tartóláb	34.306.50.01.011
21	Ellenkés	34.306.50.01.013
22	Késhenger	34.306.50.01.012
Tételszám nélkül	Alaplap	34.306.50.01.003
Tételszám nélkül	Betöltő tölcser	34.306.50.01.008

Műszaki adatok

Modell:	GLLH 2850
Cikkszám:	96447
Névleges feszültség:	230–240 V~
Névleges frekvencia:	50 Hz
Teljesítményfelvétel:	2 300 W; 2 800 W (P40)
Védelem típusa:	IP24
A késhenger üresjárat fordulatszáma:	40 min ⁻¹
Ágátmérő:	max. 45 mm
Súly:	30,5 kg

A termék tartós üzemmódban 2 300 W-os névleges fogyasztással, ill. szakaszos üzemmódban 2 800 W-os (P40) névleges fogyasztással üzemeltethető. A (P40) jelentése, hogy minden egyes, max. 40 másodperces szakaszos terhelt üzemmóddhoz 60 másodperces terheletlen üzemmód tartozik.

E berendezések beindítása során rövid időre feszültségcsökkenés léphet fel, különösen rossz hálózatminőség esetén. Ez a csökkenés más készülékeket is befolyásolhat

(pl. villódzhat a lámpa). $Z_{max} < 0,342$ ohm hálózati impedancia esetén ilyen üzemi zavar nem várható (kérjük, további információkért lépjen kapcsolatba a helyi áramszolgáltatóval).

Zaj

A zajkibocsátási értékek az EN 50434 szabvány FF. melléklete és a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv alapján kerültek meghatározásra.

Mért L_{pA} hangnyomásszint:	84,6 dB(A)
Normál eltérés K_{pA} :	2,5 dB(A)
Mért L_{WA} hangteljesítményszint:	91,37 dB(A)
Normál eltérés K_{WA} :	1,08 dB(A)
Garantált zajszint L_{WA} :	92 dB(A)

Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A motor nem jár.	Hibás hálózati csatlakozás	Vizsgálja meg a hálózati biztosítékot ill. vizsgáltassa meg szakemberrel a hálózati csatlakozót.
	Áramkimaradás	Hálózati vezeték, csatlakozó és biztosíték ellenőrzése.
	A motorvédelem kioldódott.	Nyomja meg a visszaállító gombot.
	A biztonsági kapcsolónak nincs kapcsolata.	A szecskagýűjtő dobozt megfelelően helyezze be, és a biztonsági kapcsolót tolja fel, amíg be nem kattann.
	A forgásirányváltó kapcsoló középső állásban található.	A forgásirányt állítsa be a forgásirányváltó kapcsolón.
Az aprítandó anyagot nem húzza be.	A szecskázókés visszafelé fut.	A forgásirányt kapcsolja át.
	Az anyag elakadt a betöltő tölcserben	A forgásirányt kapcsolja át, az anyagot pedig húzza ki a betöltő tölcserből. A vastag ágakat vezesse be újra, hogy a kés ne kapjon bele rögtön a már kivágott bemetszésekbe.
	A szecskázókés blokkolva van.	A forgásirányt kapcsolja át. A kés elengedi az elakadt anyagot.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Az aprítandó anyag nem kerül felaprításra.	Rosszul van beállítva az ellenkés.	Állítsa be az ellenkést.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A növényaprító leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

A jel arra utal, hogy a 2012/19/EU elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv és a nemzeti irányelvek szerint a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé tenni. A terméket külön ilyen célra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például hasonló jellegű termék vásárlásával egyidejűleg történő visszavittel, vagy hivatalos, használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen. A használt készülékek szakszerűtlen kezelése az elektromos és elektronikus készülékekben gyakran előforduló, lehetségesen veszélyes anyagok miatt káros lehet a környezetre és az emberek egészségére. A termék szakszerű leselejtezésével hozzájárul a természetes erőforrások hatékonyabb használatához is. A leselejtezett készülékek gyűjtőhelyeiről az önkormányzat, az elektromos és elektronikus hulladékokkal foglalkozó hivatal vagy a hulladékszállító szolgáltató tud tájékoztatást adni.

Megfelelőségi nyilatkozat

Einhell Germany AG - Wiesenweg 22 - D-94405 Landau/Isar
EU
Konformitätserklärung

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p>F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p>E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo</p> <p>DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p>S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p>EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p>CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p>SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelak</p> <p>SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok</p> <p>H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki</p> | <p>PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p>LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p>LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p>RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p>GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal</p> <p>RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p>UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p>MK ja izjavуva slednata soobrznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли</p> <p>TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir</p> <p>N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p>IS Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staða vöru</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Gartenhäcksler GLLH 2850 (Gardenline)

- | | |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | Noise: measured $L_{WA} = 91,37$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 92$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | P = 2,8 kW (P40) / 2,3 kW |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | Emission No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

**Standard references: EN 50434; EN 60335-1+A11; EN 62233;
EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11**

Landau/Isar, den 23.01.2018

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 34.306.51 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018348
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Származási hely: Kína

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

96447



(HU) +36 (0) 123 70494



www.einhell.hu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
GLLH 2850

09/2018

3

**ÉV
JÓTÁLLÁS**